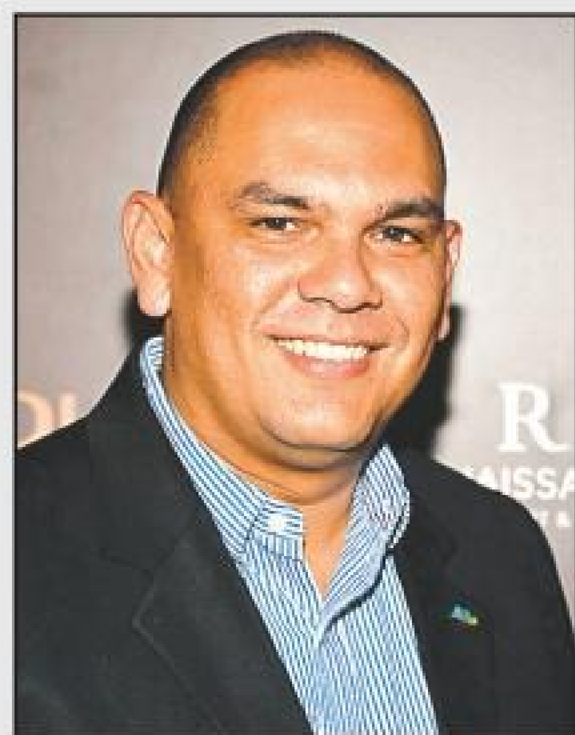
REGISTRO CIVIL Y CENSO CERA DIA 8 DI DECEMBER



Diamars 5 December 2017 -Edicion-10 Vol.2409 Sta.Cruz #111 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com



A PIDI CONSEHO DI DOW Y DNM RIBA TERENONAN DEN DESAROYO DILANTI DIVI Y EAGLE BEACH

Minister Besaril ta representa Gobierno di Aruba durante audiencia cu Papa Francisco



Ministerio Publico:

Detencion di mama di Rishandroh y Eugene prolonga

Departamento di Aduana:

DAA ta recorda tur importador di klapchi pa haci nan tramitenan trempan







Ministerio Publico:

Detencion di mama prolonga



Riba peticion di Ministerio Publico, huez comisario encarga cu casonan penal, a duna ordo ayera 4 di December 2017 pa prolonga detencion (bewaring y verlenging di bewaring) di e sospechoso R.C.F., mama di Rishandroh y Eugene.

E sospechoso F. ta wordo sospecha di complicidad di homicidio di Rishandroh y Eugene, o sea maltrato severo di e dos muchanan, cu morto como consecuencia.
Tambe e ta wordo sospecha di complicidad di maltrato severo di e muchanan varios biaha pa un periodo largo di tempo.

Riba e acusacion contra dje ta para como ultimo hecho cu el'a intencionalmente hiba of laga Rishandroh y Eugene den un estado desampara, cu morto como consecuencia.

E investigacion, cu a haya e nomber di 'speeltuin', ta den full swing. Ta posibel cu den e citacion final e sospechonan lo wordo cambia y adapta.

Di dos grupo di funcionarionan di Aduana a participa den e training di Aruba Certification Program



Diarazon ultimo e di dos grupo di funcionarionan di Departamento di Aduana, di seccion Aeropuerto y seccion Waf, cu ta traha principalmente cu viaheronan a ricibi nan certificado di Mi Compromiso cu Aruba.

Departamento di Aduana pa un tempo caba tabata den conversacion cu diferente stakeholder pa asina mehora e comunicacion y servicio pa y cu viaheronan. Durante e training e duaneronan a ricibi "tools" pa eherce nan trabaonan den un forma mas eficiente y servicial sin kita e meta cu Aduana tin di cumpli cu ne.
E tarea primordial di e trabaonan di Aduana ta pa cobra invoerrechten y accijns, pero tambe salvaguardia e interesnan di pais Aruba riba e terenonan di salud publico, medio ambiente, seguridad y economia. E trabaonan aki cu Aduana ta eherce ta wordo haci door di eherce nan control e.o na frontera. Durante e training nos funcionarionan a siña tacticanan con pa bay "the extra mile" na momento cu ta hectisch y tin situacionan cu tin di haber cu stress.
Banda di esaki e funcionarionan a bin cu ideanan, solucion- y puntonan di mehoracion cu lo wordo treci dilanti na e stakeholders pa asina por mehora e fluho di pasahero y e experiencia di nos viaheronan.

Departamento di Aduana ta felicita tur funcionario di Aduana cu a asisti e training aki pa participa activamente y duna di nan parti pa sigui desaroya nan mes y e calidad di servicio brinda na nos viaheronan.



REGISTRO CIVIL CENSO CERA DIA 8 DI DECEMBER

Registro Civil y Censo ta informa cu en conexion cu renobacion completo y instalacion di e sistema di airco, cu Censo lo ta cera dia 8 di December 2016 henter dia.

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa pa e inconveniencia.

CEDE Aruba ta pospone e "VOLUNTEER OF THE YEAR AWARD CEREMONY"

Manera Gobierno a anuncia recientemente den medianan di comunicacion, diarazon, dia 6 di December a wordo proclama como dia nacional di luto. Esaki en conexion cu e entiero di e dos muchanan Rishandroh Richard Anastacia y Roshandrick Eugene Frans, cu a fayece recien den circumstancianan hopi tragico.

Despues di a evalua e desaroyonan aki, CEDE Aruba ta informa tur organizacion y voluntario cu nos ta pospone e VOLUNTEER OF THE YEAR AWARD CEREMONY. Nos ta haci peticion na tur organizacion pa informa boso voluntario di aña. Asina tur organizacion y persona cu ta desea esaki por atende e entiero.

E VOLUNTEER OF THE YEAR AWARD CEREMONY lo tuma lugardia 11 di Januari 2018.

CEDE Aruba ta pidi tur organizacion pa marca e fecha alvast den e agenda di 2018. Den e dianan aki lo informa tur organizacion cu mas detaye.

Directiva y bureau di CEDE Aruba ta extende su palabranan di sincere condolencia na e famia di e dos mucha hombernan Rishandroh Richard Anastacia y Roshandrick Eugene Frans.

Desconocidonan a purba di drenta den Casa Cuna

Diadomingo, pa mas of menos 12'or y 14 di marduga, Central a manda patruya na Casa Cuna, unda cu desconocidonan a purba di drenta. Na e sitio polis a papia cu e leidster, kende a declara cu un rato prome un hende tabata na porta, banda pariba di e edificio, y a bati na dje. Polis a controla rond di e edificio, pero no a mira nada. Despues patruya, hunto cu e directora a bay controla e camara di siguridad y a mira cu berdad un persona desconoci a bula den e tereno di Casa Cuna, door di bula e muraya. Patruya a peña henter e vecindario, pero no a mira ningun hende. Central a wordo poni na altura.

Parlamentario Endy Croes:

Parlamento ta haciendo su trabao y no ta lag'e "te ey"

Ya varios carta a sali pa ministernan contesta preguntanan cu a wordo haci



Fraccion di MEP a tene su conferencia di prensa ayera mainta. Parlamentario Endy Croes a trece dilanti cu siman pasa el'a mustra den conferencia di prensa e Staatsregeling y tambe a mustra e reglement van orden. Dos articulo cu ta di interes, cual ta number 3.17 den e Staatsregeling y reglement van orde, articulo 59. Kico nan ta duna ta e derecho como parlamentario cu por escrito por haci preguntanan relevante riba cualkier proyecto, na cualkier momento cu kier y pa di e manera ey por adkiri tambe informacion. Esaki lo canaliza via Presidente di Parlamento. Su persona lo pasa esaki pa e minister concerni, pa busca e informacionnan. Di e manera ey, e parlamentarionan ta na altura kico ta pasando.

Un di nan cu a cuminsa siman pasa cun'e, ta e revista "Aruba Dushi Tera", cu tin 15 mil ehemplar cu ta wordo imprimi na Hulanda. A haci un calculacion siman pasa, cu e ta yega sumanan cuantioso. Sr. Croes a splica cu nan a haci nan trabao y a trece prueba pa asina prensa por wak.

E preguntanan a sali for di parlamento, tanto riba e revista aki, cual tabata un topico cu a bay pa e minister di Asuntonan General. Minister di Finanzas ta haya uno relevante riba e "eeuwige vlam" y minister di deporte. Tambe a papia siman pasa riba dje, riba e auto di careda, e auto di drag di ruman homber di Mike Eman, e ex -prome minister, kende tabata haya un sponsorship basta grandi, tanto di ATA como AAA.

Tur esaki mediante sistemanan legal. Parlamento ta haciendo su trabao cu di e manera aki, confirma na pueblo tambe cu no a papia so siman pasa y lag'e te ey, pero e stempelnan ta riba tur e cartanan cu a sali pa e respectivo ministernan, pa asina dentro di poco tin e informacionnan corecto, caminda cu lo bay comparti esaki tambe cu pueblo y tambe lo manda mensahe, si ta contractnan existente, kico lo ta e posicion di Gobierno riba esakinan!.

No por ta asina cu tin hopi placa ta bay kizas pa un grupo chikito, mientras tanto den e caso di dragrace, por ehempel tin un Palo Marga ta sufri y no ta haya e fair share cu nan tin cu haya.

Minister Besaril ta representa Gobierno di Aruba durante audiencia cu Papa Francisco

Minister sr. Guillfred Besaril, Ministro Plenipotenciario di Aruba recientemente a ricibi invitacion, pa medio di e organizacion turistico COTAL ("Confederación de Organizaciones Turísticas de América Latina"), pa representa Aruba durante un audiencia priva cu Papa Francisco. E audiencia aki lo tuma lugar dia 6 di December 2017 na e ciudad di Vaticano, Roma.

Den e dianan prome cu e audiencia importante aki Minister Besaril lo ta na Roma, Italia caminda e lo atende varios reunion cu mandatarionan di dicho pais y dignatarionan di e ciudad di Vaticano. Minister Besaril lo clausura su bishita cu un audienicia priva cu su Santidad Papa Francisco.

Minister Besaril ta forma parti de e delegacion di COTAL, presidi pa Don Armando Bojorquez Patron. E delegacion ta consisti di mas di 45 empresarionan importante den e mundo turistico Latino Americano, kendenan lo atende tambe un audiencia general cu Papa na e ciudad di Vaticano, Roma. Banda di esaki lo tin varios encuentro cu empresarionan den e sector turistico Italiano. Tur esaki den cuadro di e 60 aniversario di COTAL.

Minister Besaril lo habri e serie di reunionnan general entre empresarionan Italiano y Latino Americano di dia 4 di December. Durante e diferente encuentronan Minister Besaril lo percura pa informa esnan presente di tur locual Aruba tin di brinda como destinacion turistico. Banda di ta un honor grandisimo pa Aruba di por a ricibi e invitacion pa e audiencia cerca Papa Francisco, e bishita di Minister Besaril na Vaticano ta un momento historico pa nos isla.



Durante e bishita aki e Santo Papa lo bendiciona e bandera di Aruba, cual bandera na su turno, Minister Besaril lo entrega na Minister Presidente, mr. Wever-Croes na su yegada bek na Aruba. E bandera bendiciona aki lo tin su lugar permanente den Bestuurskantoor di Aruba.

Di parti gobierno di Aruba Minister Besaril lo regala Papa Francisco un cuadra imprimi riba canvas di nos precioso Kapel di Alto Vista, fotografia pa e hoben fotografo Ayrton Tromp.

Aruba recientemente a ricibi e grato noticia di a wordo honra cu un posicion den hunta di directiva di e COTAL. Pa prome vez Aruba lo tin representacion como pais den e organizacion turistico Latino Americano, despues cu pa añanan Aruba a resorta bao di e representacion di Hulanda den dicho organizacion.

Esaki ta un logro grandi cu lo habri hopi porta y oportunidadnan den sector turistico pa Aruba. Señora Lic. Victoria "Vicky" Eugenia Pérez, presidente di Asociación Turística del Caribe lo ta Aruba su representante den COTAL.

Parlamentario Endy Croes:

Raad van Toezicht di Lotto pa Deporte kier saca tur e poder ehecutivo for di man di minister

Si no por yega na un acuerdo lo bay bin cu plan B

Algo otro cu a yama atencion di Parlamento, despues cu a bay poco amplio riba Lotto pa Deporte, a haya e statutonan di Subsidie Commissie, cu a bira desde September tambe, Stichting Subsidie Commissie, segun parlamentario Endy Croes durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar ayera mainta.

Antes minister tabata nombra un comision di cinco persona, involucrando personanan di ASU, COA, Lotto pa Deporte, su propio personanan di kantoor, poniendonan den un comision, caminda cu Lotto pa Deporte ta percura den gran mayoria pa duna fondo na e Fundacion Subsidie Commissie. Gobierno ta aloca un parti chikito, di manera cu tur e federacionnan, mas di 24 federacion deportivo na Aruba, ta bin na remarca pa haya fondonan necesario pa draai nan campeonato, pa seleccionnan por prepara y sali y tene e parti di Deporte bibo aki na Aruba.

A mira cu den e statutonan aki atrobe tin cambio caminda cu awendia tin un Raad van Toezicht. E Raad van Toezicht ta nombra un of mas dirigente, a nombra un director den e caso aki. Tin entendi cu sr. Tito de Cuba lo ta un director y tambe tin un abogado Detta Henriquez, cu ta otro dirigente. Den e nombracion aki tambe na articulo 7, nan ta pone claramente: "De minister wordt schriftelijk geinformeerd." Kier meen ya caba nan ta saca tur e poder ehecutivo for di man di minister. Y cu nan ta cambia e statutonan. Nan mes ta nombra hende!

Tin un otro articulo, 9 unda ta para tambe cu minister, bao di un schriftelijk conditie, un condicion por escrito, di ASU y COA, ta esun cu ta propone e candidatonan! Minister por bisa solamente si y na final di dia, e comision aki autonomo, ta esun cu lo bay percura ken ta haya cual fondo, si of no.



Segun e parlamentario, den cualkier pais decente, manera cu esakinan a bay, no ta haya ta e forma mas corecto. A papi'e caba cu e minister di deporte, e vision di deporte riba esaki. Tin tambe den plannan caba, cu si no por yega na un areglo decente cu esaki, lo wordo proponi pa lanta un otro comision cu lo yama Fondo Nacional Deportivo. E nomber ya caba ta riba mesa. Dado caso cu no por bin cu un entendimento y cambio riba esaki, lo bay pasa dos cos.

Lotto pa Deporte ta esun cu ta pone e placa disponibel den Subsidie Commissie. E ora lamentablemente, si no tin entendimento, e placa ey lo mester wordo re-dirigi den e comision nobo, cu lo yama Fondo Nacional Deportivo.

Mas cu claro, lo percura pa haci negociacionnan y na e manera husto y e manera decente, manera di hende, pidi tur cooperacion pa esnan cu ta manehando e parti aki por entrega nan retiro y traspasa esaki na un manera decente na e Minister di Deporte. Pero si no ta asina, e ora mester ehecuta tambe e plan B riba locual ta regarda Subsidie Commissie.

Registra awor pa ARUBA DOET 2018!

Fundacion, School, Institucion di Cuido, Centro di Bario, Grupo di Scouting, Grupo di Bario y Club di Deporte Atencion!



Completa un proyecto y riba dje recluta voluntario pa bo organizacion durante e dianan di ARUBA DOET. Bo tin oportunidad pa registra un proyecto pa ARUBA DOET 2018 te cu diahuebs, 21 di December 2017. Registra e proyecto riba nos website www.arubadoet.com y aplica pa haya un sosten financiero di Oranje Fonds.

ARUBA DOET ta e evento voluntario mas grandi na Aruba y ta wordo organiza pa CEDE Aruba den cooperacion cu Oranje Fonds. ARUBA DOET lo tuma lugar riba diabierna 9 y diasabra 10 di Maart 2018. Oportunidad perfecto pa renoba e cantina di bo club di deporte, sali keiro cu grandinan, conta storia na muchanan den bario, pinta weganan riba e speelplaats di school, traha kashi pa warda buki y mucho mas!

Si bo organizacion social tin mester di ayudo pa registra su proyecto pa ARUBA DOET 2018 nos por yuda cu esaki. Nos lo organiza e siguiente "Bario Sessions" unda nos por yuda tur organizacion social registra nan proyecto(nan) pa ARUBA DOET 2018.

Ta importante pa bin cu tur informacion di e proyecto cu bo kier complete durante ARUBA DOET 2018. Informacion manera: ki tipo di proyecto (verf, salikeiro etc.), cuanto voluntario bo organizacion ta busca, ki material nan mester, informacion di cuenta bancario di bo organizacion etc.

E "Bario Sessions" lo tuma lugar e siguiente dianan: Diahuebs 7 di December 2017,4'or di atardi pa 8'or di anochi na Filomena College Mavo (San Nicolas). Diarazon 13 di December 2017, 4'or di atardi pa 8'or di anochi na MFA Noord. Diamars 19 di December 2017, 4'or di atardi pa 8'or di anochi na Biblioteca Nacional Aruba (Oranjestad). Diarazon: 20 di December 2017, 8'or di mainta pa 8'or di anochi na oficina di CEDE Aruba (Beatrixstraat 8).





Pa mas informacion tocante ARUBA DOET y e "Bario Sessions" tuma contacto cu e team di ARUBA DOET na 582-7666 of 568- 6984. Tambe por manda un e-mail na info.arubadoet@gmail.com

Nos ta On! Abo tambe?

E conocido di polis cu otro atake di epilepsia







Diadomingo merdia a drenta informe cu tin un hende benta riba caminda na Weststraat. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra e conocido F.J. cu sa haya atake pero ya a recupera despues di a alimenta su mes y a cancela e ambulance.

Ladron a drenta horta den Cas di Aruba na Den Haag



Den Haag –Diabierna atardi siman pasa un persona masculino desconoci a drenta Cas di Aruba y a bai cu tas y cartera di e recepcionista. Esaki a pasa entre 17:20 y 17:45 ora. Na e momento ey mayoria di empleadonan a bay cas, pero algun di nan tabata na oficina ainda trahando laat.

Mientras tanto a duna aangifte na polis y a pone e imagennan di e camara di seguridad na disposicion di polis.

A inicia un investigacion interno di e sucedido cu lo mester conduci na mehoracion di e seguridad na e entrada di edificio.
Staf di Cas di Aruba tin comprension cu e sucedido aki tin pa e empleado cu e perde su pertenencia y tambe pa demas empleado. Na mesun momento a pidi tur e personal pa ta alerto den e siguiente dianan, special na final di atradi ora ya caba ta bira scur tempran debi na winter.

Potret ta cortesia di Cas di Aruba

En conexion cu 100 aña di Salubridad Publico

Directie Volksgezondheid lo ta cera diabierna awor



Diabierna awo dia 8 di December 2017, relaciona cu 100 aña di Salubridad Publico riba nos isla, Directie Volksgezondheid Aruba (DVG) lo ta cera, relaciona cu evento pa empleadonan di tur e 16 seccionnan cu ta resorta bao di e departamento aki.

Tur servicio di DVG lo ta cera pa asina duna tur empleado oportunidad pa por atende e evento. Ta pidi comunidad pa tene cuenta cu esaki. Dialuna dia 11 di December 2017 tur servicio di DVG lo ta normal atrobe.

Minister Otmar Oduber:

A pidi conseho di DOW y DNM riba terenonan den desaroyo dilanti Divi y Eagle Beach

Den e encuentro cu e team di maneho di DIP, Minister encarga cu Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber a pidi informacion pa loke ta trata e terenonan cu ta hopi den discusion den e ultimo dianan, esta e tereno dilanti di e Hotel Divi y e tereno na Eagle Beach.



Specificamente e tereno dilanti di Divi Resort, por a mira midimento cu a tuma lugar pa un tereno cu tin casi 40% di dje den 'groen gebied' esta, area destina pa keda naturaleza. "Mi a pidi conseho riba esaki pa haya mas informacion, a pesar di cu tin un acuerdo firma caba door di e Minister di Infrastructura anterior."

Terenonan cu ta den 'groengebied', definitivamente mester pidi p'e consehonan necesario di DOW y di DNM prome cu continua cu e procesonan riba e terenonan aki. Mescos a mira e discusion riba un tereno na Eagle Beach, unda cu un NV a haci e peticion pa un propiedad pa un hotel cu kier construi di 800 kamber.

Minister Oduber ta sigui splica cu buscando mas informacion a comprонde cu nan tambe a haya un acuerdo di Minister di Infrastructua anterior cu a wordo firma. Gobierno tin un beleid pa loke ta 'algemeen belang' y terenonan cu ta den 'groengebied' ta di interes pa preservacion di nos mangrovenan. Pesey den ambos caso a pidi conseho adicional pa por haya un bista mas cla riba e discusion cu tin riba e terenonan aki.
Por a tuma nota cu tin masha hopi cos na DIP cu no a bay segun e reglanan. Paden den DIP no tin claridad riba kico si a wordo otorga na tereno caba (specialmente comercial), hopi cos tabata tuma lugar na Bureau di e Minister, pa cual tabata tin miembronan di e team di maneho cu ta pasa 'fastball' den e propio departamento aki.

Pa e motibo aki tambe entre otro, un di e tareanan di e team di maneho nobo di DIP ta pa por sondea e diferente casonan aki, ponenan riba un lista pa por notifica comunidad. Finalmente lo fiha un maneho pa futuro pa loke ta trata e terenonan 'comercial controversial' aki cu a wordo duna contra di e maneho cu ta rigi e ROP, Minister Oduber a termina.

Departamento di Aduana:

DAA ta recorda tur importador di klapchi pa haci nan tramitenan trempan

Departamento di Aduana ta recorda tur importador di klapchi un biaha mas pa no warda te na ultimo momento pa haci nan declaracion (aangifte) pa cargacion di klapchi. Manera a sali den comunicadonan di Cuerpo Policial e containernan di klapchi ta yegando Aruba laat. Esaki no kier meen cu e importador tin di warda te na ultimo momento pa haci nan declaracion. Temporada di fin di aña ta uno hopi druk tanto pa Aduana como pa comerciantenan, caminda tur hende kier ricibi nan carga trempan, pa asina nan tin suficiente tempo pa bende nan mercancia.

Departamento di Aduana ta haci un yamada urgente pa tur comerciante pa regel nan papelnan di Aduana lo mas pronto posibel como cu nos ta den "high season".
Den caso cu un container yega Aruba y e declaracion (aangifte) no ta hinca den e sistema di asycuda, e cargacion lo wordo tuma den beslag y destrui pa e autoridadnan concerni cu tur e consecuencianan cu e comerciante lo perde su placa.

Pa es motibo aki ta urgi tur importador di klapchi pa manda nan papelnan pa e broker pa esakinan por haci e tramitenan na tempo y di un forma corecto

Persona sospechoso ta cana den cura di cas

Diadomingo, pa mas of menos 2'or y 59 di marduga, Central a manda patruya di Playa na un adres na Sabana Blanco pa un persona sospechoso kende lo mester tabata canando den cura. Na e sitio a papia cu un habitante yama K., kende a declara cu algun minuut prome, un homber desconoci tabata cana tras di su cas. Segun cu K., dicho homber tabata canando pazuid di su cas, direccion pabao y a bula e cura. Polis a controla den vecindario y a constata ningun eventualidad. Central a wordo poni na altura.

Homber tabata purba di bende droga cu turista

Diadomingo, pa mas of menos 2'or y 20 di marduga, patruya a tene control den e zona hotelero riba J.E. Irausquin

Boulevard. Yegando cerca di Gianni's Restaurant, a mira un homber desconoci, sinta riba e muraya di e fontein. Polis a mira cu e homber desconoci tabata papia cu varios turista, cu tabata cana eybanda. Tabata mustra cu e homber aki tabata purba di bende e turistanan algo. Mas tempran, durante patruya, polis a mira e homber desconoci aki sinta na e mesun lugar.

E lugar aki ta conoci pa polis, unda cu nan ta bende droga cu turista. A base di e comportacion di e persona aki, a lanta e sospechoso cu e persona tabata tin droga den su poder y tabata purba di bende esaki. Durante ristramento na su paña, den su carson di saco drechi, a bin haya un saco chikito transparente cu marihuana den dje. Den e schoudertas cu e sospechoso tabata tin bisti, a bin haya cierto cantidad di sakito transparente, cada uno contiendo marihua. Tambe a bin haya un saco transparente chikito cu mas saco den dje cu substancia parecido na cocaina. E homber a wordo deteni y hiba warda.



5 DECEMBER 2017

Gobierno di Aruba ta felicita
Prome Minister **Evelyn Wever-Croes**
riba su fecha natal.

"Tur dia nos ta wak bo curason y caracter,
cu ta inspira nos tur pa duna mas di nos mes
pa sirbi y engrandece nos pais".

Minister Xiomara Ruiz-Maduro

Durante un ceremonia na Universidad di Aruba:

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO A HACI ENTREGA DI CERTIFICADO NA CURSISTANAN DI VERIFICATEURS - OPLEIDING!

Awor cursistanan di Aduana ta mihor prepara y lo sigui cu e siguiente fase di e curso.











Diabierna ultimo a tuma lugar na Universidad di Aruba entrega di certificado na 10 empleado di Cuerpo di Aduana cu a termina e curso di "Verificateurs-opleiding, verdiepingsdeel 1". Na e ceremonia a hiba palabra director di Douane sr. mr. R. L. Croes (Roderick Lionel), sr. mr. N. Quandus (Nicolaas), "Hoofd di e Verificateurs-opleiding" y den nomber di e cursistanan a hiba palabra sra. Sharina Hernandez caminda den nan discurso cada uno a elabora riba e logro grandi aki, e experiencia y meta pa futuro.

Prome cu a entrega e certificado na e cursistanan, Minister di Finanzas, Economia y Cultura, sra. mr.Xiomara Ruiz-Maduro a hiba palabra caminda el'a felicita y reconoce e esfuerzonan haci di parti di e 10 cursistanan y nan famia, muy especial e 8 cursistanan femenino pa nan excelente logro.

E preparacion aki sigur lo ta un contribucion grandina e calidad di servicio di aduanana su clientenan. Awor lo sigui cu e siguiente fase di e curso di "Verificateurs - opleiding, verdiepings-deel 2".

Minister Ruiz-Maduro a haci uso di e oportunidad pa conversa personalmente y scucha e deseo di e cursistanan, como tambe motiva cada un pa sigui engrandece nan conocimiento y brinda un mihor servicio na nos Pueblo.











Post Aruba N.V. ta informa:

Temporada di Pasco cu tarifa special pa manda pakete



E temporada mas gusta a yega y Post Aruba N.V. tin oferta special pa comunidad. Durante e temporada special di Pasco, mustra bo aprecio y manda algo pa bo ser keri cu e Tarifa Special di Post Aruba N.V.

Desde e siman aki te cu 28 di December tur hende por manda algo pa nan ser keri na Hulanda, Merca, Corsou, BES Islands y St. Maarten. E prijs special pa manda pakete pa Hulanda ta AWG. 35,- pa 2 kilo y AWG. 7,- pa kilo adicional, pakete pa Merca ta AWG. 29,- pa 2 kilo y AWG. 10,- pa kilo adicional, mientras pa Corsou, BES Islands y St. Maarten ta AWG. 15,- y AWG. 5,- pa kilo adicional.

Probecha di e oferta special aki y manda un aprecio pa bo ser keri den exterior. Pa mas informacion riba e tarifanan special aki por yama na 528-7678. E tarifanan aki ta valido pa paki di minimo 2 kilo y maximo 20 kilo desde awor te cu dia 28 di December 2017.

A funda e compania priva Post Aruba N.V. na aña 2005. Su oficina principal ta situa na J.E. Irausquin Plein # 9 na Oranjestad y tin 2 oficina adicional na Santa Cruz y San Nicolas. Ey ta ofrece tur tipo di servicio, for di manda un envelop, te na carga pisa. Post Aruba N.V. ta conta cu 111 empleado, cu diariamente ta yega na 42 mil adres situa tur rond di nos isla. Mas cu djis un servicio, e empleadonan atento ta percura pa tanto comunidad como sector comercial por comunica cu otro.

Pa mas informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta Post Aruba NV y Aruba Stamps.

Minister di Medio Ambiente, sr. Otmar Oduber:

Poco atencion a wordo brinda, y poco prioridad a wordo poni na nos medio ambiente door di gobierno anterior

Pronto lo implementa maneho di medio ambiente pa prome biaha na Aruba





Gobierno ta hopi serio den locual cu ta trata e maneho cu mester bin riba e tereno di Medio Ambiente aki na Aruba. Na diferente ocasion den pasado a presenta esaki como partido y cada partido den coalicion a mustra cu ta bay sigui conoce desaroyo y cu esaki mester ta balansa cu ta tene na cuenta bienestar di nos Comunidad, Medio Ambiente y Naturaleza.
Loke cu a resalta durante conversacion cu DNM durante di e encuentro cu e empleadonan, ta cu pa hopi tempo poco atencion cu a wordo brinda na nos medio ambiente.

"Den conversacionnan cu mi tabata tin cu Parke Nacional Arikok caminda cu mi a conversa cu sr. Greg Peterson riba e diferente terenonan comercial cu ta wordo duna den groengebied y contra di e maneho general di gobierno pa loke ta mas kambernan di hotel. Awor aki DNM ta bay haya un prioridad den maneho di e gobierno aki. Ya caba a conversa riba un maneho integral pa loke ta trata naturaleza y medio ambiente cu e departamento tin basta aña ta traha riba dje, pero cu nunca a haya atencion door di e Minister anterior. Mi a pone cu den e prome 90 dianan di e gobierno aki, cu mi kier pa e rapport wordo adapta caminda 'stakeholders' lo reuni cu DNM pa actualiza e rapport.

Haciendo esaki Aruba lo tin pa prome biaha un maneho di medio ambiente cu ta cana 'man den man' cu infrastructura, otorgamento di tereno- y proyectonan di gobierno, pa asina logra e balance cu ta busca entre desaroyo y cuido di nos medio ambiente," Minister Oduber a termina bisando.

Departamento di Aduana

10 Cursista di e Verificateursopleiding na Departamento di Aduana a ricibi nan certificado di Verdiepingdsdeel 1







Diabierna ultimo director di Departamento di Aduana, sr. Roderick Croes, conhuntamente cu Minister di Finanzas, Economia y Cultura, sra. mr Xiomara Ruiz-Maduro y Hoofd di Opleiding, sr. Nic Quandus a haci entrega di e certificado na tur 10 cursista di e opleiding. E ceremonia a tuma lugar den e aula di Universidad di Aruba, den compania di miembronan di Management Team, cursistanan y nan ser keri, sra. Patricia Flanders-Illes, Secretaria di e opleiding, sr. Paul Vandormael, Coordinador di e opleidingen na DAA y docentenan.

Durante discursonan di tanto sr. Croes como di sr. Quandus a enfatiza riba e importancia di e Verificateursopleiding pa e organizacion di Aduana.

Cursistanan cu termina e opleiding cu éxito lo funciona como specialista y lo hiba e organizacion riba e "next level". Minister di Finanzas, Economia y Cultura, sra. Mr. Ruiz-Maduro a felicita y elogia tur 10 cursista cu a cuminsa e opleiding y awor ta terminando nan verdiepingsdeel 1.

Sra. Ruiz- Maduro a enfoca tambe riba e esfuerzo y sacrificio cu cada cursista a haci pa por termina e fase aki cu exito y a duna nan palabra di motivacion pa nan por termina cu e opleiding aki 6 luna.

Departamento di Aduana ta gradici y felicita cada un di e cursistanan y ta deseanan hopi exito den e Verdiepingdsdeel 2 di e Verificateursopleiding.

Pabien ta bay na: sr. Edgard Croes, sra. Anna Cristina Croes-Gonzalez, sra. Sharina van der Biezen-Hernandez, sra. Angeli Nuboer, sra. Mildred Franken-Peña, sra. Deyanira Ras, sra. Eliane Riley, sra. Ivette Semerel, sr. Enrico Soto y sra. Marilyn Webb. Un danki ta bay na Director di Aduana, Minister di Finanzas, Universidad di Aruba, Hoofd, Secretaris, Adviseur, Coordinador y Docentenanan di e Verficateursopleiding tanto na Aruba y BCKC.

Un gradicimento inmenso ta bay na tur Cursista y nan famia pa tur nan esfuerzonan y sosten. Tambe na e afdeling Algemene Zaken y demas empleadonan cu a duna un nan aporte pa cu e curso aki.

Gerencia, staf y empleadonan di Departamento di Aduana ta desea tur cursista hopi exito den e Verdiepingdsdeel 2 y ta spera ancioso riba nan regreso

DE 50 GEBODEN VAN GOED BESTUUR (deel 2)

In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van Stichting Nos Ta Aruba elke week een interessant artikel over goed bestuur met scherpe kantjes. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com en zie Facebook Jan de Ruijter, zie Facebook Aruba Berdad

Nu wij burgers van Aruba acht lange jaren hebben geleden onder het misdadig slechte bestuur van Mike Eman die precies net zoals buurman Nicolas Maduro, Robert Mugabe, Kim Jong-un en Poetin, van mening is dat je een bevoking tot in het oneindige kunt uitzuigen in het belang van uitsluitend je eigen glorie, macht, roem, aanzien, rijkdom en ingebeelde adoratie, rijst de volgende vraag:

4. WAT IS DE BEDOELING VAN POLITIEK EN BESTUREN?

Laat ik het voor u beschrijven in leuke, duidelijke en gezellige taal en ik zal er geen wetenschappelijk formuleringen bijhalen waar u toch geen zin in heeft.....simpel en duidelijk.... goed bestuur van een land komt neer op het voldoen aan de wensen en behoeften van de bevolking, zorgen voor geluk, welzijn en welvaart van de bevolking, de burgers. Die drie dingen: geluk, welzijn en welvaart. “The very purpose of life is to seek HAPPINESS” stelde de Dalai Lama terecht en simpel. Zo simpel is het en ik ga niets doen om het ingewikkelder te maken. Regeren is de beloofde doelen als resultaten te bereiken en te presteren voor de bevolking. Welzijn en welvaart voor de burgers te realiseren zodat de burgers vertrouwen kunnen hebben in de toekomst van hun land en hun samenleving. Het gaat er dus om dat er een goed en aangenaam leven is voor iedereen en dat elke burger het recht heeft op een menswaardig bestaan. “Een leider streeft naar rechtvaardigheid en het dienen van de gemeenschap” aldus Marcus Aurelius, de laatste van de vijf goede Romeinse keizers, die rond het jaar 160 regeerde. Het Handvest van de Universele Rechten van de Mens van de Verenigde Naties stelt terecht en duidelijk dat ieder mens recht heeft op een levensstandaard die voldoende is om zijn gezondheid, zijn welzijn en die van zijn familie te vezekeren. Een bekende hoogleraar schreef heel simpel dat het erom gaat dat er een goed leven is voor iedereen.

5. DE OUDE DEFINITIES VAN POLITIEK EN REGEREN

Als student, als jonge kerel en als jonge manager was ik totaal niet geïnteresseerd in geschiedenis. Bij mij draaide toen alles om het heden en de toekomst; het verleden was al gebeurd, daar was niets meer aan te veranderen en het was dus niet interessant. Door levenservaring gegroeide levenswijsheid leerde ik gelukkig het grote belang van het verleden... alles wat er nu fout gaat, heeft zijn oorsprong in het verleden en moet vanuit dat verleden opgelost worden. Als u gaat googelen dan vindt u als definitie van politiek: de wijze waarop in een samenleving de belangen-



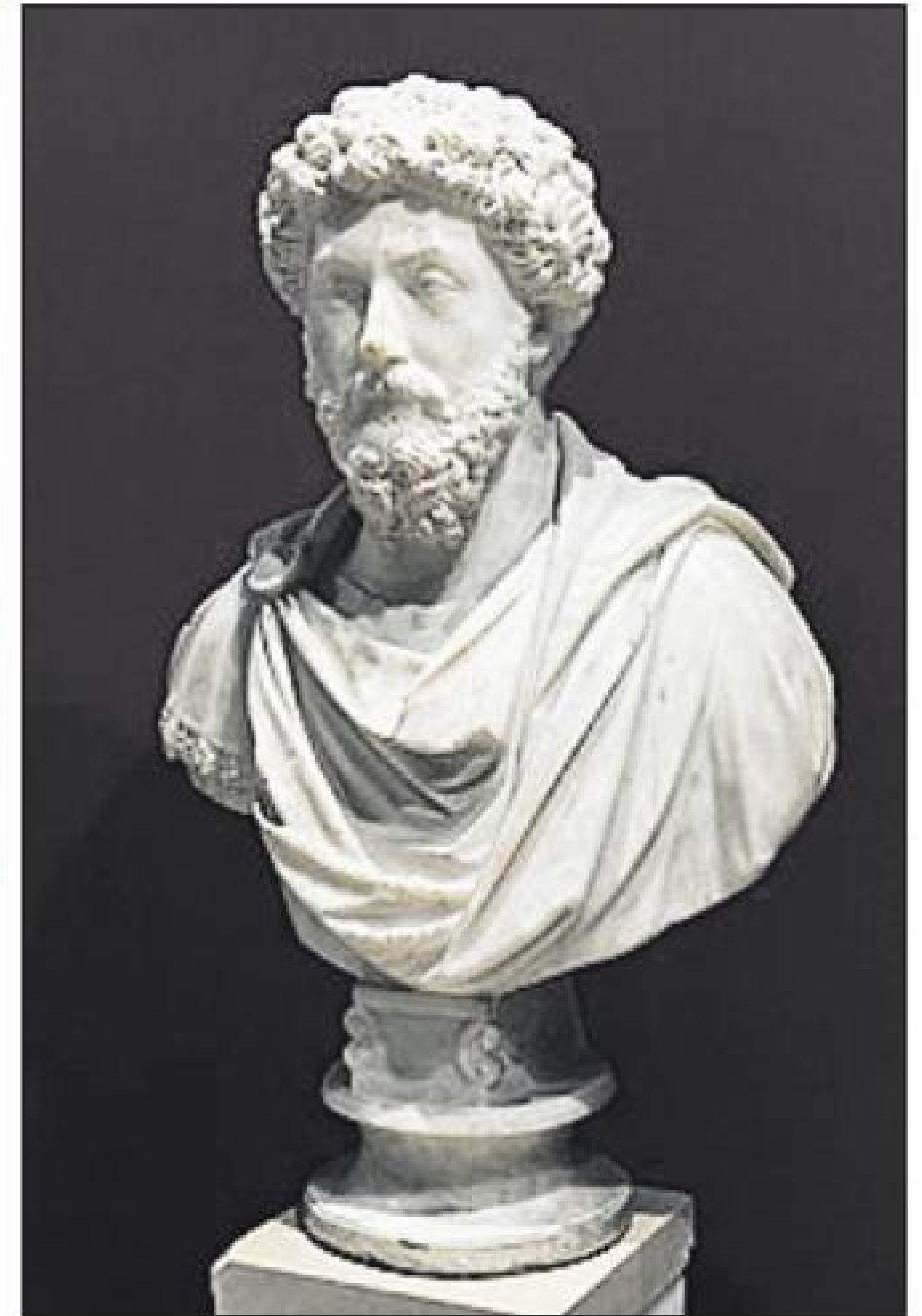
tegenstellingen van groepen en individuen tot hun recht komen via onderhandelingen en het potentieel om macht te gebruiken en daarbij spreekt men zelfs over de verplaatsing van die macht van de ene groep naar de andere! En voor regeren, besturen vindt u: het uitoefenen van politieke macht door het uitvaardigen van wetten; het hoogste gezag hebben en het besturen van een gebied; het bewind voeren, gezag uitoefenen, gezag hebben, heerschappij voeren, heersen, beheersen en overheersen! Ziet u het interessante van die definities?

ZE ZIJN PRECIES WAT HET NIETIS!! ZE ZIJN VEROUDERD EN ZE ZIJN PRECIES HET TEGENOVERGESTELDE WAT HET ZIJN MOET!!

M.A.W. DE FOUTEN LIGGEN IN HET VERLEDEN..... DE POLITIEK IS NIET VERANDERD ZOALS AL HET ANDERE OM ONS HEEN WÉL VERANDERD EN VERBETERD IS/WORDT MET DE TIJDEN!!

6. DE VERANDERENDE TIJDEN

De Amerikaanse auteur en kwaliteitsguru Tom Peters is de man die in 1981 het wereldberoemde boek ‘In Search of Excellence’ schreef waarmee hij een begin maakte aan managementliteratuur hetgeen uiteindelijk rond het jaar 2000 geleid heeft tot de vastlegging van management (lees bestuur) als een concrete wetenschap met wetenschappelijke onderleggingen van wat management is en hoe men dat behoort uit te oefenen. Diezelfde Tom Peters stelde in het jaar 2003 dat we voor alles een simpele basis



moeten gebruiken en dat al het verdere om ons heen in de komende 20 jaar VOLKOMEN zal veranderen. We gaan ALLES opnieuw uitvinden! Hij had natuurlijk groot gelijk en we zitten nu midden in die fase. Kijk hoe we reizen en aan boord van een vliegtuig gaan; kijk naar de ontwikkeling van televisies van CRT (1951), plasma (1995), Lcd, LED, OLED, QLED; de telefoon, de computor, sociale media, ALLES om om ons heen verandert en verbetert...........

BEHALVE DE POLITIEK!

De bekende Nederlandse schrijver Leon de Winter: “politiek zit nog in de tijd van de trekschuit” en dat was halverwege de 19e eeuw, rond 1850!

En de snel opkomende politicus Thierry Baudet: “ons politieke systeem stamt nog uit de tijd van de laatste cholera-epidemie”....en dat was in 1866!

En natuurlijk klopt dat niet, dat kan zo niet langer!!

Wordt vervolgd.

5 di December

"DIA DI VOLUNTARIO Y DIA INTERNACIONAL DI CLUBNAN LEO!"

"Aruba One Happy Island Lions Club" ta uni su mes na felicita tur voluntario riba Dia Internacional di Voluntario, especialmente na tur Club Leo na mundo, cu awe tambe ta celebra Dia Internacional di Clubnan Leo". Clubnan Leo ta un programa patrocina pa Club di Leonan, caminda ta crea lidernan bao di nos hubentud, cu e lema Liderazgo Experiencia y Oportunidad.

Awe 5 di December nos ta recorda cu 60 aña pasa e promer Club Leo a wordo forma y asina brinda e oportunidad na hobennan pa desaroya nan cualidadnan di lider den nos comunidad.
Na 1957 sr. Jim Graver tabata coach hobennan den un wega di bala y e posibilidad ta cu e bala aki ta uno di baseball. Sr. Graver tabata e coach di baseball di Abington High School na Pennsylvania, Estados Unidos y tabata un miembro di Glenside Lions Club. Cu e ayudo di su compañero Leon, William Ernst, e promer club Leo a wordo funda riba 5 December 1957.

Como e promer Club di Leo na mundo, Abington High School Leo Club a crea e nomber Leo, cual ta deriva di liderazgo, Igualdad y Oportunidad, na ingles Leadership, Equality and Opportunity. Nan a scoge e colornan maron y oro pa sirbi como e colornan di Clubnan Leo. Despues e palabra Igualdad a wordo cambia pa Experiencia.

Na 1967, e directiva di Club di Leonnan Internacional a adopta e programa di Clubnan Leo como un programa official di e asociacion. Cual programa a bin ta crece pa e ultimo 50 añanan. Servicio na comunidad ta keda e meta principal di e programa. Manera nan contra partido, Miembronan di Clubnan Leo ta disfruta pa sirbi nan comunidad y aprecia e resultado postivo cu esaki ta trece cune.

"Aruba One Happy Island Lions Club", e club nobo di Leonnan recien funda ta fruta di e hobenen cu den añanan 90 a lanta y forma parti di Leo Club of Aruba. Awe un gran cantidad di miembronan Leo di e tempo ey, ta fundadornan y miembro di e club nobo di Leonnan "Aruba "One Happy Island Lions Club". E pasion pa sirbi nos comunidad y crea mas lider ta ancra den e curazon di e miembronan di e club di Leon recien funda.



Awe tambe kier gradici Aruba Lions Club cu e tempo ey a duna e hobennan e oportunidad pa por a forma parti di e club. Awe nos como club nobo ta sigui propaga y biba e lema "We Serve"!

May there be a miracle in YOUR life today.....
And may you have the EYES to see it.......

Directie Volksgezondheid ta informa:

Mester preveni pica di sangura cu ta transmiti "Malaria"

Casonan di Malaria na Venezuela ta birando mas

Directie Volksgezondheid (DVG), siguiendo noticianan internacional, ta tumando nota cu e casonan di Malaria na Venezuela ta aumentando drasticamente y kier alerta nos comunidad riba posibel importacion di Malaria pa Aruba.

Pa motibo di fluho di turista pa y for di Venezuela, e posibilidad ta considerabel cu un caso di Malaria lo por keda importa aki na Aruba. DVG kier pa comunidad di Aruba sa mas kico ta Malaria, kico ta e sintoma- y recomendacionnan pa preveni e enfermedad aki.

Malaria ta un enfermedad causa p'e parasito Plasmodium. E enfermedad aki ta wordo transmiti door di un picadura di sangura di e especie Anopheles, infecta cu e parasito y asina ta bay den e sistema di sanger.
Despues di 7 dia cu a wordo infecta cu e parasito, e sintomanan ta cuminsa presenta cu ta Kippenvel; Keintura halto; Soda hopi y Dolor di cabez.

Directie Volksgezondheid kier conscientiza comunidad cu mester tuma medidanan di prevencion si ta bay viaha pa areanan den cual tin un historia di transmision activo di Malaria, den e caso aki p.e. Venezuela.

E recomendacion ta pa evita pica di sangura door di uza repelente of insecticida, pone net di cama y remedi specifico pa preveni Malaria. Monitor di cerca personanan cu ta regresa di paisnan cu tin transmision activo di Malaria. Notifica di biaha si ta sospecha caso di Malaria na e Departamento di Enfermedadnan Contagioso (DBZ). Prome cu biaha na un pais cu ta activo den transmision di Malaria, consulta cu bo dokter di cas pa recomendacionnan.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Directie Volksgezondheid na telefon 522-4200.



Homber atraca den Emanstraat

Diadomingo, pa mas of menos 9'or y 46 di anochi, Central a manda patruya na Tierras Colombianas pa un atraco.

Na e sitio a bin topa cu un homber habla Ingles, kende a keda desconoci pa polis. E homber parce di ta un di e studiantenan di Xavier University.

E homber tabata papa soda y su pupilnan tabata grandi. Polis a sospecha cu e homber aki tabata bao di influencia di un ke otro substancia. E homber a informa polis cu e tin un luna na Aruba. E tabata perdi, ora cu dos homber a gar'e tene y a ranca un cadena for di su nek. Ambos homber a core bay.

E no por a duna descripcion na polis y tabata completamente histerico. E homber a keda bisa polis cu e no kier a keda ey y a cana bay sin duna bon informacion y un denuncia. Un homber kende tabata testigo, a laga sa cu un di e atracadornan tabata e homber GC. E testigo no kier a duna su nomber. Polis a bay den vecindario di Ranchostraat, pero no a topa cu G.C. Central a wordo poni na altura.

Pelea grandi cerca di Baranka Bar

Diadomingo, pa mas of menos 5'or y mey di mainta, Central a dirigi patruya na altura di Baranka Bar den Govert Flinkstraat pa un pelea. Na e sitio nan a nota un grupo grandi di persona para pafor di e lugar. E ora ey, tur cos tabata rustig. Polis a keda controla den centro, ora cu diripente a surgi un pelea riba e cruzada di Govert Flinkstraat/ B v/d Veen Zeppenfeldstraat. Polis a papia cu algun testigo, pero ningun di nan kier a bisa algo. Pa preveni mas problema, e grupo a wordo plama for di otro. Central a wordo poni na altura.

Playoff Femenino HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Aruba Bank Lady Tigers ta reaciona y ta gana Jaguars Vitamin Water 7-6 y ta tuma ventaha di 2-1 den e serie di 5 wega





Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua diasabra atardi riba veldnan na Pos Chiquito. Manera ta conosi e serie final di best out of 5 a inicia diabierna ultimo unda e serie ta empata 1-1.

Diasabra anochi sinenbargo mester accentua cu den un tremendo wega di softball Aruba Bank Lady Tigers ta derota Jaguars Vitamin Water cu e score di 6-5 pa lidera e serie awor 2-1. Boxscore final Aruba Bank Lady Tigers 7 careda, 7 hit, 1 error. Jaguars Vitamin Water 6 careda, 9 hit, 7 error cual sigur a pisa enorme riba e resultado. Rudlyn Ras kende ta drenta releva Mandy Angela den di 4 inning ta resulta pitcher ganador. Melissah Daniel ta bay cas cu e derota.

Bunita wega unda Zuleika Peña ta conecta un cuadrangular den deep centerleft pafor di cura den di 6 inning cu un coredor na base pa bolter e score mandando Jaguars ariba 6-5 dunando indicasion cu Jaguars lo bay cu un otro victoria. Aruba Bank sinenbargo no kier entrega y Riangela Flanegin ta conecta un cuadrangular pa empata e wega 6-6 y den di 7 inning Aruba Bank ta logra e victoria di 7-6. Mihor bateadornan pa Aruba Bank Lady Tiger ta Riangela Flanegin y Meraly Kootes ambos di 3-2.

Pa Jaguars a destaca na bate Zuleika Peñ di 4-3. Diadomingo e dia siguiente esta 3 di December lo hunga wega number 4 y si ta nesesario wega desisivo number 5 pa asina determina kende lo ta campeon di Aruba den categoria AA femenino. Softball fastpitch den pleno accion.

Ainda tin carchi disponibel pa "The Nutcracker" di Kozlov Dance Academy!

Despues cu e shownan di aña pasa tabata 'sold out' cu anticipacion, Kozlov dance academy lo bay tin dos presentacion di e balet clasico "The Nutcracker " na Cas di Cultura, riba diasabra 9 di december pa 7:00 pm y riba diadomingo 10 di december pa 3:00 pm .

E elenco di e balet Australiano a presenta e produccion di Kozlov Dance Academy 'The Nutcracker' pa prome biaha den 'The Sydney Opera House' na 1981 bou direccion di Leonid Kozlov, director actual di Kozlov Dance Academy, cu ta ex bailado principal di e companianan tan renombra , Bolshoi ballet di Moscow , Russia y New York City Ballet.

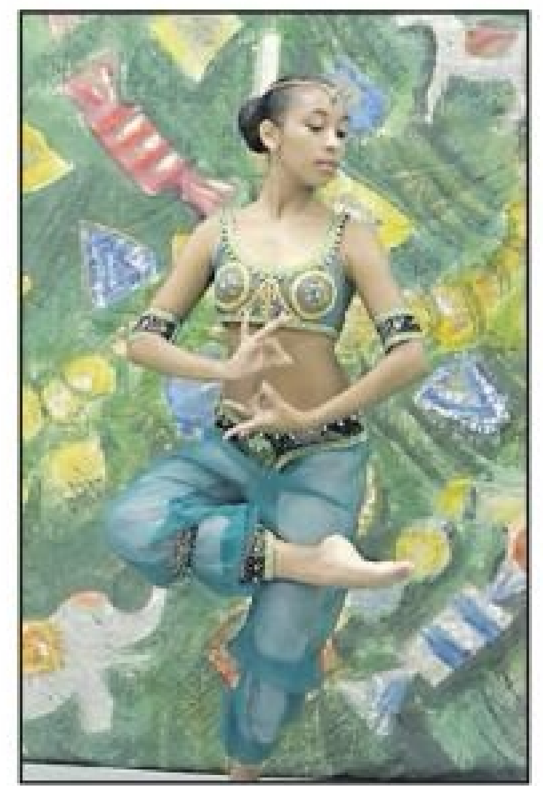
Como director di Kozlov Dance Academy , Leonid Kozlov a sa di captiva e publico na Merca y Aruba desde aña 1993 cu su coreografianan extraordinario acompaña pa musica inolvidabel di Tchaikovsky cu trahenan y decoracion di scenario luhoso den e tayer di e teatro di e Bolshoi Ballet. Leonid Kozlov lo baila e rolnan principal di " Herr Drosselmeyer" y " the Cavalier" hunto cu su casa, Adriana, cu lo desplega e papel di " the Sugar Plum Fairy".

E studiantenan di Kozlov Dance Academy lo bay desplega diferente rol , desde e rol principal di "Clara" te cu " The Snowflakes ", cu nan ta bay baila riba spitzen. Sigur cu nan lo haci un impacto riba e comunidad di Aruba, cu nan elegancia y profesionalismo . Kozlov Dance Academy ta den su di quinta temporada riba nos isla y ta sigui educa e studiantenan cu un calidad halto di balet clasico.

"The Nutcracker " ta e introduccion perfecto di balet clasico. E presentacion aki ta apto pa mucha di 3 aña bay ariba y ta un espectaculo ideal pa celebra e dianan festivo.

Ticketnan ta 35 Afl y ta obtenibel na Cas di Cultura , Van Dorp Bookstore y na Kozlov Dance Academy, cu ta situa na Vondellaan 19- D. Pa mas informacion por yama 564-2670 of por bishita www.kozlovdance.com . Pa keda actualisa riba tur e preparacionnan p'e presentacion sigui nos riba nos facebook : www.facebook.com/KozlovDanceAcademy







Aruba Birdlife Conservation: Mas proyecto lo bin den e Bubali Wetland Area

Na nos mesa di redaccion a yega e siguiente comunicado di Aruba Birdlife Conservation.

A yega na oido di Aruba Birdlife Conservation tocante di un otro proyecto cu ta den pipeline, pa wordo construi den e Bubali Wetland. Esaki ta bayendo den tur secresia.

E informacion ricibi ta cu e proyecto ta di 5 mil meter cuadra y lo wordo construi ariba un "Groen Gebied" (area natural) manera describo den e Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (R.O.P.). Esaki ta contra ley.

Investigacion a mustra cu e pinnan ya caba a wordo poni na e area, incluyendo e 'Groen Gebied'. Esaki ta un di e 16 areanan cu Parlamento a destina pa forma parti di Parke Nacional Arkikok. Dus, e locacion di e proyecto, no solamente ta bay contra di e R.O.P., pero tambe contra di e deseonan di Parlamento.

E compania cu a wordo uza den e proyecto aki ta Ace Engineering.

Ex-minister Sevinger cu asistencia di Abath, a sabiendas cu e locacion aki ta 'Groen Gebied' segun e ordenansa di R.O.P. toch a bay door cu e proyecto aki.

Esaki ta e di tres proyecto bandi otro cu ta causa dañonan grandi den e area di naturaleza aki, internacionalmente reconoci door di Birdlife International como un area di Parha y Biodiversidad.



Aruba Birdlife Conservation ta haci un peticion na tur ciudadano cu tin cualkier informacion tocante e proyecto y su desaroyador, pa duna esaki. Anonimato ta garantisa!

ABC lo bay Corte pa purba na para e proyecto aki y asina causa mas daño na e Bubali Wetland area.

Centro di Bario Brazil ta bay organisa mas actividad social, deportivo y cultural pa e unión familiar den bario

















Centro di Bario Brazil algún luna pasa a reinforsa su directiva, pa traha riba e diferente plan cu tin riba mesa, na bienestar di e famia den bario. Intencion ta pa sigui organisa diferente e actividadnan social, cultural y deportivo. Por ehempel cu weganan den bario riba dianan nacional.

Tambe sigui engrandece e Parada Folklor/Cultural, asina sigui trece bek e sintimento profundo di nos cultura di antes.

Otro actividad cu ta bay sigui engrandece ta e popular wega "Mens Erger Je Niet LIVE" cu ta wordo hunga durante henter aña den C.B.B. Hopi famia y coleganan ta topa otro den un forma alegre y intercambia durante di e wega.

Recientemente C.B.B a habri su propio Gym, unda un gran cantidad di miembro ta acudi pa entrena y keda den bon condición. Tur dialuna y diaranson 6:30pm tin les di Zumba y Soca Freestlye.

Den CBB tin les di cushinamento pa mucha. Intención ta tambe pa cuminsa Januari cu Agricultura pa mucha. Pronto tambe les di computer, weganan di volleyball y trefbal. Den CBB tin mesanan di Ping Pong cu ta wordo masha hopi usa. Tambe tin programa pa yuda esnan cu kier cana y core pa nan salud etc. E organisacionan deportivo manera Baseball y Futbol ta un tremendo aporte den bario, ya ta haciendo hopi na desaroyo di hoben y adulto.

E veld di yerba artificial ta wordo bon usa, pero actual mester drecha e lusnan solar cu no ta funciona optimal.

Centro di Bario Brazil a bishita tur school den bario.

E proyecto mas grandi cu C.B.B ta trahando algun tempo caba riba dje ta: pa conhuntamente cu schoolnan den bario stimula pa trece mas hoben hunto cu nan mayornan den Centro di Bario Brazil. Ya caba a haci un bishita na tur e schoolnan den bario, a papia cu cabesante di cada school pa conhuntamente organisa diferente actividad deportivo y social pa mayor y Yiunan.

Otro proyecto importante ta bay haci, ta un "Encuensta" (cu sosten di departamento Social) den bario pa haya mas información kico e habitantenan ta desea den bario.

Den e dianan binidero promer cu aña cambia ta bay tin diferente actividad di gran balor den Centro, manera:

7 Dec. Copa Aruba di Ping Pong,

15 Dec. Re-encuentro di trahadornan cu a yuda CBB,

17 Dec. Hadrey di Fama y Baluarte di bario.

27 Dec. Dande den Centro.

Esnan cu kier coopera cu Centro di Bario Brazil , por yama na tel 5846500 of 5946862.

Accidente fuerte na Sero Pita cu persona herida

Dialuna atardi riba e caminda di Casibari pa Sero Pita a sucede un accidente hopi fuerte.

Un BMW shinishi biniendo di nort a yega na e crusada y subi caminda sin duna un Kia Picanto shinishi preferencia y ta dal hopi duro den e auto.

Door di e impacto e Kia a sigui bai dal den un auto Honda CR-V shinishi para na e supermercado eybanda. Ambulance a presenta pa e chauffeur di e Kia cu a keda herida.

Polis di trafico y roadservice a presenta pa tuma dato. Daño material ta hopi grandi.









Oficinanan di IBiSA ta cera merdia dia 5 di december y cancela deporte escolar dia 6 di december 2017

Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta informa na publico cu su oficina principal situa na Frankrijkstraat 1, Oranjestad y IBiSA Sport Centrum San Nicolas situa na Dr.Schaepmanstraat 52 na San Nicolas lo ta cera mitar dia, dia 5 di december 2017 for di 11.30am pa motibo di luto.
IBiSA a cancela tur actividad di deporte escolar riba dia 6 di december pa luto nacional.



Adopt An Addict ta duna danki na tur e sponsorsnan, companianan y pueblo di Aruba cu a colabora cu e fundraising aki. DIOS bendiciona boso. E siguiente, ta e premionan y tur e ganadornan di e premionan.

PREMIO	GANADOR
1. 2 Ticket pa Orlando + 4 day stay di Maduro Travel	1. #4477 Century Collection L.M Gonzalez
2. 1 Weekend stay na La Cabana Aruba	2. #2034 Ramon Buckley
3. 1 Weekend stay na Renaissance Aruba	3. #5337 Euroceramica
4. 1 Weekend stay na Costa Linda Aruba	4. #5822 ATSA
5. 1 Dinner for 2 na Chop Steak House, Manchebo	5. #2596 Sandra Croes
6. 1 Dinner for 2 na Cuba's Cooking	6. #5235 Van Eps Kunneman & Van Doorne
7. 1 Basic Alarm System Kit di All Service Protection & Security	7. #2895 Brown Advocaten
8. His & Hers Watches di Diamante Jewelers	8. #4891 Dr. D. Esschendal
9. 1 Dinner for 4 na The Pizza Hut	9. #4956 M.G.M. Source
10. 1 Gift Certificate di Le Petit Cafe.	10. # 5429 Sherida Luidens

Pagina Curaçao......

E mes no a presentá su proyektonan:

Minister di Hustisia no a hasi uso dje fondo di Kriminalidat

WILLEMSTAD—Rondó di Fondo di Kriminalidat tambe tin bastante diskushon. Hasta a bin pa dilanti ku e kaha dje fondo di kriminalidat ta bashí. Promé ku Sr Quincy Girigorie a sinta tantu Sr Kid Martina komo Sr Pik Pisas tabata Minister di Hustisia. Na momentu ku Sr Martina a baha el a laga 12,5 mion florin den kaha di gobièrnu, pero ku proyektonan di den su tempu ku mester a kaba di atendé.

Den su kaso e mester a atendé ku petishonnan ku tabata aden kaba i tambe esnan di su mes ku el a akordá. Despues di dje a sigui Sr Pik Pisas ku a pusha proyektonan ku el a sostené. Esaki a trese kuné ku na momentu ku Sr Quincy Girigorie a sinta el a topa ku un fondo ku ya tabatin su kompromiso. Segun informashonnan ku a yega na konosementu di redakshon di Vigilante e senario aki a trese kuné ku Sr Quincy Girigorie mes no a presentá niun proyekto hasiendo uso dje fondonan ku tin den e kaha aki. Segun nos ta informá ku los tin ménos ku 2 mion florin den e kaha di Fondo di Kriminalidat.

E suma si ku tin na banko dje fondo ta muchu mas tantu, pero nan ta komprometé kaba pa proyektonan ku a keda akordá. Nos ta informá ku entre e proyektonan akordá ta entre otro e estudio di bachelor di polis entrega pa e universidat di Sr Carl Camelia. Den dje tin tambe reserva e 3.8 mion florin ku tin di ser usa pa kumpra materialnan pa kuerpo polisial. Tur e sirkunstansianan aki a trese kuné ku Sr Quincy Girigorie no tin masha espasio pa e mes presentá proyektonan ku e por uso di fondonan dje kaha aki, konforme informashonnan ku redakshon di Vigilante a risibí.



$400.000 pa Programa di Urgensia i Plan Nashonal pa Desaroyo di Kòrsou

Durante su bishitá na Hulanda, Promé Minister Eugene Rhuggenaath a firmá un akuerdo ku Sekretario di Estado Hulandes Sr. Knops, pa risibi fondonan na un balor di $400.000 pa sostené ku implementashon di nos prioridatnan nashonal. E fondonan lo ser aloká pa e Programa di Urgensia pa kombati pobresa i tambe pa Plan Nashonal pa Desaroyo di Kòrsou, konosí komo e NDP.

Den luna di ougùstùs durante su bishita di despedida, anterior minister di Asuntunan Interior i relashon den reino Sr. Plasterk a anunsiá ku e Ministerio lo kier kontribuí e montante finansiero p'asina katalisá implementashon di e programanan aki ku ta krusial pa desaroyo duradero di Kòrsou.

E programa di Urgensia ta un programa implementá den 4 area (ku ta konsistí di diferente bario) pilóto ku e meta pa mehorá kalidat di bida den bario, en espesialmente pa famianan den mas nesesidat. E areanan konserní ta Buena Vista, Montaña, Barber i Otrobanda. Den e di dos siman di Novèmber tur bario a tene nan kick-off huntu ku habitantenan i organisashonnan den bario. Lo ehekutá proyekto riba diferente tereno, entre otro edukashon i kuido, ekonomia i trabou, famia, komunidat i seguridat. Por lesa e programa di urgensia riba www. gobiernu.cw

Manera stipulá den programa di gobernashon, Gabinete Rhuggenaath tambe lo duna kontinuashon na nos Plan Nashonal pa Desaroyo, kual ta forma un base sólido pa sigui konstruí riba dje. Lo invertí e fondonan adishonal risibí di Ministerio di Asuntunan Interior i relashon den reino pa fortifiká kapasidat pa ku planifikashon i implementashon serka diferente ministerio den realisashon di e metanan



den nos NDP, ku enfoke tambe riba metanan duradero SDG 1 - No pobresa, SDG 4 - Miho kalidat di edukashon i SDG 8 - Kresementu ekonómiko i trabou digno. E metanan duraderonan aki i tambe e enfoke di Gobiernu ta dirigi ria restorashon di dignidat humano, den kuadro di Agenda 2030 di Nashonnan Uní.

Promé Minister Rhuggenaath durante su bishitá a gradisí e sekretario di estado nobo pa Relashon den Reino, Raymond Knops i a ekspresá e deseo pa sigui traha huntu a base di konfiansa mutuo i ku bista riba avanse sosial ekonomiko di Kòrsou.

Gran apertura di OP = OP Voordeelshop



Por a sinti e entusiasmo ya for di siman pasá na momentu ku a anunsiá ku OP=OP Voordeelshop lo habri su portanan riba Caracasbaaiweg. Ayera, djaweps anochi un grupo di invitado selektá i miembronan di prensa a keda invitá na e gran apertura di OP=OP Voordeelshop.

Sr. Lennert van der Poel, managing director di OP=OP a habri e parti ofisial gradisiendo prensa pa nan aporte balioso den antisipashon di e promé filial di OP=OP na Kòrsou. Tambe a gradisí tur esnan ku simannan largu a traha inkansablemente pa awe habri e portanan di OP=OP ofisialmente. E establesimentu lo ofresé produktonan te ku 50% mas barata ku na botika.

Pa motibu di su konsepto i e volúmen haltu di produkto ku e ta ofresé, OP = OP lo por keda garantisá e preisnan di mas abou!

Minister di Desaroyo Ekonómiko, dr. Steven Martina a kòrtá sinta p'asina realisá apertura di OP=OP Voordeelshop. Entre aplouso i goso a habri e portanan di e establesimentu pa promé bes di manera ku invitadonan a risibí un promé impreshon. Awe, djabièrnè e promé 100 klientenan ta risibí un regalo ku nan kompra.

ARUBA VOLLEYBALL ASSOCIATION
BRITANNIA / POVA y VENUM

CAMPEONNAN di volleyball pa 2017



Santa Cruz: Aruba Volleyball Association a conoce den Centro Deportivo Betico Croes su Campeonnan di Campeonato Nacional di Volleyball pa 2017 den e Categoria Damas U-16, Open Klasse Damas y Open Klasse Cabayeros.

Prome cu a cuminsa cu e parti di entrega medaya y trofeo na e Atletanan y Teamnan Ganador Presidente di Aruba Volleyball Association sra. Filomena Daniel-Curiel den presencia di Miembronan di Directiva, Lider di Campeonato Medelin Sapuana y Referee-nan a gradici tur presente, tur Atleta, tur Dirigentenan, tur Organisacion afilia na A.V.A. pa haci e Campeonato Nacional uno existoso. Presidente a enfatisa cu e ta hopi contento di weita hobennan den e Teamnan actual y cu e nivel di volleyball ta desaroya y creciendo. Ela encurasha tur dirigente, organisacionnan y muy especialmente e atletanan pa sigi entrena, crece den conocimento di e wega di volleyball pa asina hunto hisa y hiba e nivel di volleyball na un etapa mash alto. Na final Presidente a expresa palabranan di gratitud na e Cuerpo di Referee-nan, na Lider di e Campeonato y palabranan di elogio na sra. Cheddy Lopez Henriquez na kende e Campeonato 2017 a wordo dedica.

Den categoria Damas U-16 e Team di Britannia cu Coach Selma "Cheddy" Lopez Henriquez na kende e Campeonato di Volleyball pa 2017 a wordo dedica a bira Campeon mientras cu e Team di Gazelles bao Coach Junny y Julisa Jones a bira Sub-Campeon. Britannia gana tanto diabierna (2-0) y diasabra anochi (2-0) for di Gazelles

Den Categoria Open Klasse Damas, POVA Volleyball Team cu Coachnan Irald Phelipa y Micheangelo Boekhoudt, a retene nan titulo Campeonil invicto ganando Centro di Bario Noord Total Finance 3-0 y 3-1. POVA tawata superior ariba e anochinan final pero e Damasnan di CBN a sa di wanta e wega balansa y a duna bon wega di volleyball.

Den presencia di Presidente di Aruba Volleyball Association Filomena Daniel-Curiel, sra Cheddy Lopez Henriquez ta haci entrega di e trofeo di Sub-Campeon na e Capitan di CBN Total Finance y nan Coachnan.



Y finalmente e Teamnan cu a yega final den Open Klasse Cabayeros esta La Fama SPARTANS y VENUM, unda VENUM un bes mas ta retene su titulo campeonil ganando LF SPARTANS den tur dos salida. E prome wega di final entre VENUM y LF SPARTANS tawata un wega yen di suspenso y di un nivel superior. Ambos Team a bin bon prepara y ningun di dos no kier a baha cabes pa otro. Atletanan a demostra nan talentonan, atake y defensa a surpasa expectativanan y sigur sin lubida e añanan di experiencia cu algun di e atletanan tin. E score final ariba e prome anochi tawata 3 -2 pa VENUM unda e ultimo set a bay 15-13 pa VENUM.

Ariba e di dos anochi, ambos Team a duna bataya pero finalmente VENUM cu Coach Erro Yrausquin a demostra pakico nan merece e titulo campeonil y a gana LF SPARTANS 3-1. Un Brassband completo a presenta na Centro Deportivo Betico Croes pa duna VENUM e apoyo durante e wega.









Pagina Hulandes......

Opnieuw levenslang in hoger beroep 'medicijnmoorden' Amsterdam

De Amsterdammer George H. heeft in hoger beroep opnieuw levenslang opgelegd gekregen voor twee moorden in 2013. Volgens het gerechtshof staat vast dat de man twee jonge Dominicanen heeft gedood door hen een dodelijke hoeveelheid spierverslappende middelen in te spuiten.
Kort daarvoor had hij hoge overlijdensrisico-, levens- en uitvaart verzekeringen op hun namen afgesloten, met zichzelf en zijn moeder als begunstigden. Dit meldt het gerechtshof in Amsterdam maandag.

De 27-jarige H. werd in december 2013 aangehouden, nadat verzekerings maatschappijen aan de bel hadden getrokken. In januari van vorig jaar legde de rechtbank in Amsterdam hem, conform de eis van justitie, levenslang op.

De man, die zijn daden altijd heeft ontkend, werd geboren in de Dominicaanse Republiek en emigreerde als 8-jarig kind naar Nederland. Hij stond vanwege zijn kennis en opleiding in hoog aanzien bij de Dominicaanse gemeenschap in Amsterdam. Zijn slachtoffers, in de leeftijd van 22 en 24 jaar, spraken geen Nederlands, vertrouwden hem blind en deden wat hij zei. Een van hen kende H. al sinds zijn jeugd.

Manipulatief
Na hun dood ontfermde H. zich over hun families, die geschokt waren toen hij later werd aangehouden in de zaak. De moeder van een van de slachtoffers noemde de man tijdens een zitting bij het hof "een duivels monster".

Volgens onderzoekers van het Pieter Baan Centrum, waar H. onderzocht is, simuleerde de man hersenschade. "Zij zagen een manipulatieve en narcistische man, die gemakkelijk liegt", zegt de



rechtbank.

Doodstrijd
Justitie meldde eerder dat de slachtoffers, die pas in Nederland waren, in de handen van een man waren gevallen die gedreven werd door een ongekende hebzucht.

H. injecteerde de twee met een spierverslappend middel, dat normaal alleen tijdens operaties wordt gebruikt. Dit deed hij nadat hij verzekeringen voor ze had afgesloten, met hemzelf als begunstigde. Volgens het OM moeten de twee - een stond op het punt vader te worden - "een gruwelijke doodstrijd" hebben gevoerd.

Chauffeur vrachtwagen krijgt geen straf voor botsing trein Winsum

De chauffeur van de vrachtwagen die betrokken was bij het treinongeluk in het Groningse Winsum in november van 2016, is maandag schuldig bevonden aan het veroorzaken van het ongeval. De man krijgt echter geen straf, maar moet wel een schadevergoeding betalen van 900 euro.



Volgens de rechter had de man de trein voorrang moeten verlenen en heeft hij dit niet gedaan. Het niet verlenen van voorrang is wel een overtreding, maar geen misdrijf. Daarom moet de man alleen de schadevergoeding betalen.

De chauffeur uit het Drentse Diphoorn, die zelf lichtgewond raakte bij het ongeluk, stelde eerder dat hij de trein niet heeft gezien en met lage snelheid reed. ''Ik had geen haast en wilde niet even vlug voor de trein langs.'' Hij verklaarde tegen de kantonrechter dat hij goed had gekeken bij het oversteken.

Het Openbaar Ministerie had eerder een boete van 250 euro geëist tegen de man wegens het veroorzaken van het ongeval.

Gewonden
De trein met vijftig passagiers ontspoorde door de botsing. Achttien mensen raakten gewond. Er was na de botsing lange tijd geen treinverkeer mogelijk op het traject Groningen-Roodeschool, tussen Sauwerd en Warffum. Het spoor liep flinke schade op.

In 2014 en 2015 waren er dodelijke ongevallen op de overgang. In december 2016 werd een noodweg aangelegd.

Vermiste Abdullah (15) uit Schiedam in goede gezondheid gevonden



De politie heeft de vermiste Abdullah uit Schiedam gevonden in de wijk Vijfsluizen. Het gaat naar omstandigheden goed met hem. De 15-jarige jongen liep afgelopen vrijdag weg van huis.
Dit weekend werd een Amber Alert uitgestuurd. Abdullah is doof en autistisch en communiceert alleen via gebaren. Hij is ook afhankelijk van medicatie. De tiener liep eerder weg van huis, maar was nooit zo lang vermist.

Zoekactie
De politie zocht de afgelopen dagen naar de jongen. Op de website stond een foto van Abdullah die op straat werd verspreid. Ook werd een helikopter ingezet.

De politie kreeg tientallen tips binnen over de jongen. Zijn familie zei eerder dat Abdullah een voorliefde had voor oude panden en kleine ruimtes. Hij werd eerder gevonden in een kelderbox toen hij van huis wegliep.

Pagina Venezuela......

Confirmados 465 casos de sarampión en Venezuela

Un total de 857 casos de sarampión, de los cuales fueron confirmados 465, se registraron desde la primera semana de julio hasta la tercera semana de noviembre de 2017, informó la Sociedad Venezolana de Salud Pública con base en la tercera actualización epidemiológica que fue divulgada el 1º de diciembre por la Organización Panamericana de la Salud. Así lo reseña el-nacional.com

La información detalla que de esos 857 casos, 773 se produjeron entre la segunda semana de octubre y la tercera de noviembre. De esa cifra, 188 pacientes fueron descartados a través de pruebas de laboratorio, mientras que 154 de ellos permanecen en observación. Hasta el momento no se reporta ninguna muerte asociada al sarampión.

La mayoría de los casos proceden del estado Bolívar desde donde se extendió el brote hacia Anzoátegui, entidad en la que se confirmaron algunos casos. La observación epidemiológica no ha identificado nuevos pacientes en otras regiones del país.

Los grupos etarios más afectados corresponden a los menores de 1 año de edad, con una tasa de incidencia de 415 casos por cada 100.000 habitantes seguido de los bebés de 1 año con 248 casos registrados por cada 100.000 habitantes.

En todos los estados del país y en las zonas rurales se continúa con el monitoreo de casos sospechosos, refiere el informe de la Sociedad Venezolana de Salud Pública. Los programas de inmunización y prevención continúan en desarrollo para la población y sus diferentes grupos etarios con las jornadas de vacunación selectiva y doble desde los 6 a los 39 años de edad.

La aplicación de la vacuna triple viral compuesta por sarampión, parotiditis y rubéola para bebés de 6 meses y niños hasta los 5 años de edad se sigue administrando en centros educativos, ambulatorios y centros asistenciales de salud pública.

Registros acumulados por la OPS contabilizan 600 casos de sarampión confirmados en 4 países de América desde la semana epidemiológica 1 a la semana epidemiológica 46. Argentina con 3 casos, Canadá con 46, Estados Unidos con 120 casos y Venezuela con 431 casos.



Al respecto la Sociedad Venezolana de Salud Pública refiere que de esos cuatro países Venezuela es el único que presenta casos autóctonos de sarampión con fuente de infección desconocida. "Venezuela acumula el 71,83% de los casos de sarampión en el continente americano en las primeras 46 semanas epidemiológicas de 2017", indica el documento

El genotipo de sarampión identificado en Venezuela es el D8, un linaje distinto al que se reportó en Brasil, donde también fue identificado el genotipo D8 en años anteriores. Para evitar mayor número de casos el documento finaliza: "La principal medida para evitar la introducción y diseminación del virus del sarampión es la vacunación de la población susceptible, junto con un sistema de vigilancia de alta calidad".

Gobierno bolivariano lanza la criptomoneda Petro para combatir el "bloqueo financiero"

El presidente de Venezuela, Nicolás Maduro, anunció este domingo que implementará en el país un nuevo sistema de criptomonedas a partir de las reservas petróleo, para transacciones financieras y "venecer el bloqueo" financiero en el país.

"Venezuela anuncia la creación de su criptomoneda. El Petro se va a llamar (...) esto nos va a permitir avanzar hacia nuevas formas de financiamiento internacional para el desarrollo económico y social del país", dijo durante su programa.

Maduro se refirió a este instrumento como la "petromoneda", y aseguró que "esto se se hará con la emisión de criptomonedas respaldadas en las reservas venezolanas de oro, petroleo gas y diamante", afirmó.

"Esta criptomoneda es para realizar sus transacciones financieras y buscar nuevas formas de financiamiento. El Petro se va a llamar. Con esto nos incorporamos al mundo del siglo XXI", expresó.

Por otra parte aprobó la creación del observatorio de BlockchainBase como base para la elaboración esta criptomoneda nacional.



El bitcoin funciona como un sistema de pagos basado en archivos de computador.

A través de este mecanismo pueden hacerse transacciones como pagos de bienes y de servicios por internet.

Brazil Taekwondo Stichting a sali Best Team na e ultimo Campeonato di 2017

Diasabra ultimo San Nicolas Taekwondo Foundation bou liderasco di Master Eric Barry a organisa
e ultimo Campeonato di 2017. Brazil Taekwondo Stichting su team di Train Hard Fight Smart a
gana e copa di Best Team.

Monica Pimentel a scoge e team di 7 atleta y Maelynn Fradl ta e unico di e team cu a perde su pelea
contra di Kaylon Bislip kende no a duna Maelynn Fradl mucho espacio pa score punto. Awo cu
Maelynn Fradl a perde contra di Kaylon Bislip ta pone cu Maelynn Fradl ta bay bin bek pa su revancha na 2018. Joshua Klaber y Rasheed Lowe a dicidi di tuma un descanso pa bin bek na 2018. Monica
Pimentel ta masha contento cu e resultadonan di e team completo cu a participa.

Brazil Taekwondo Stichting su team y directiva ta manda un pabien na tur e atletanan cu a participa na e ultimo campeonato di San Nicolas Taekwondo Foundation y por spera mas di Brazil Taekwondo Stichting den 2018.














Continuacion pagina 26










BON DIA YEN DI ALEGRIA !

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Nos ta habri nos relato semanal e siman bunita aki cu na nos curason cantikanan di Sinterklaas sigur, cordando riba e chikitonan den famia y den scouting principalmente. Nos a bishita hopi actividad ultimamente y a saca hopi potret bunita, sperando di por cubri algo di nan tambe mas pronto cu ta possibel. Laga nos felicita primeramente EPI cu nan exitoso Fundraising cu e benta di kalakuna riba e dia di duna danki, e "Thanksgiving day" importa for di Merca y awor mas y mas celebra aki tambe na Aruba.

E tawata super pero super dushi mes ! Y profeshonalmente bon organisa. Tur cu a bin pa busca nan Turkey, dushi batata machika, cranberry sauce y un "pumpkin pie" a keda satisfecho con vlot cos tawata bai. Pabien na tur e studiantenan y e chefnan den cushina pa un super dushi "Thanksgiving dinner to go " cu por a come na cas mes den famia. Y e Manic Monday di e luna di November tawata un super exitoso cu hopi dushi ambiente atrobe.

Nos pabien na esnan cu ta bai den e grand finale dia 18 di December : Camilo, Junior y grupo di baile Mafia. Na Lucius y na tur e otronan cu a participa foi cuminsamento cu no a haal e e biaha aki, exito den boso arte y no stop di shine den boso talentonan ! No ta tur por gana pareu .Sigui cu boso bunita inspiracionnan !

Lady Ruth a wak varios show di Manic Monday y e tambe por a wak con mas y mas esnan cu ta bai competi den e grand finale ta shine y luci den nan cresemento como artistanan multifacetico nos por bisa, pasobra nan tawata hanja cierto "opdrachtennan" pa cumpli cu nan, locual tur a hasi tambe den nan mesun forma excelente ! E publico cu ta birando mas y mas grandi ta apoya tur cu e mesun passion y gritonan di alegria ! Ban wak, ken lo bai cu e premio diki gordo cas dia 18 di December, un anochi cu bo no por perde !

Nos sa cu nos Cas di Cultura mester wordo renoba y drecha..E luna aki si ta un luna hopi druk pa nan cu tur sorto di actividad. Ohala Cas di Cultura hanja e yudanza necesario pa up date nan mes den tur area di e edificio cu ja a bira uno historico. Ken sa, pa e di dos "One woman show" di Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen lo por wordo teni den un Cas di Cultura nobo y of bon drecha, pasobra, e situacion na unda e ta situa ta uno asina central toch y ya tur hende a custumbra cu einan e ta situa, banda di nos aeropuerto, banda di e hotel Talk of the town.

Tin hende ketobay felicitando nos cu nos exitoso show, cu a tuma lugar den e luna di Mei ultimo cu ta spera riba un di dos show. Shonnan, si tin un of mas compania local cu ta desea di patrocina nos show y cubri e gastonan, cu mil amor Lady Ruth lo tene su di dos "One woman show". Un hende a bisami, cu ohala tin un of otro compania eifornan cu ta cumpli anjanan di existencia cu lo por laga nos celebra cu nan den mi show .

Y cu nos por escoge un otro instancia pa hasi e donacion na nan. Nos ta sigui sonya mientrastanto, pasobra material na cancion, poema y baile tin caba pa un di dos show y mi team fantastico di biaha pasa ta dispuesto di traha cu Lady Ruth atrobe cu hopi amor y carino ! Ban wak ! Ta djies tin cu hinka e programa den otro y cuminsa cu e trainingnan na moda di bisa, ora cu prik un fecha pa "Alegria di Ruthy # 2". Psssst !!! Si abo sa di un compania cu ta dispuesto di sponser nos, laga nos sa ?

Mientrastanto nos tambe ta apoya Angelique Stuger cu su show su Christmas Edition dia 12 di December awor den Cas di Cultura. Ahhhhh, nos tambe kier a gradici sr. Richard Hopmans pa tur su anjanan di trabao y dedicacion pa cu e artistanan cu a presenta den Cas di Cultura !

Goza di bo penshoen bon mereci ! Bo tawata un di e pilarnan fuerte di masha hopi show mes cu a tuma lugar den Cas di Cultura. Bo tawata y semper lo ta un bunita inspiracion di bon trabao !











"Festival Equino" ta ultimo competencia den 2017 di Organisacion Caballista Arubano

Den e weekend venidero e dianan 9 y 10 di December lo tuma lugar e Festival Equino, cual lo bira e ultimo competencia pa loke ta e calendario di e federacion di OCA. Lo bay tin dos categoria esta cabay menor di sesenta luna y mayor di sesenta luna esaki pa cada modalidad, mientras e prome tres puestonan lo pasa pa e gran final.

E diadomingo den oranan di atardi lo inicia cu e categorianan di mucha y hobennan esta principiante como tambe e categorianan di Jinetes & Amazonas. Special pa e evento aki lotrece un juez renombra di Puerto Rico.

Den e aña 2017, e Organisacion Caballista Arubano, OCA a organisa un total di 8 competencia local di cual e Interpaso 2017 den luna di september como esun di mas grandi. Tambe a bishita 3 competencia den exterior cual tabata na Pereira, Colombia, Spectrum International na Miami, Florida y e Mundial na Bogota, Colombia.



Mas cu claro e prestacion di nos Amazona y Jinete ta sobresali unda nan ta logra conkista premionan grandi den exterior, como esun mas memorabel e 30 premionan logra den e Spectrum International na Miami, Florida.

E aña ako tambe OCA tabata tin Melanie Wever y Willem Werleman como nominado den e prestigioso Premio Excelencia den Deporte unda Aruba ta reconoce su miho atletanan di aña. Den 2018 un bes mas e calendario di OCA lo ta basta ocupa cu competencianan na nivel nacional y internacional.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di St. Sportsubsidie Aruba cu a subsidia e e ultimo competencia di e calendario di OCA, esta e Festival Equino 2017.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e St. Sportsubsidie Aruba.

E prome baby ta nace na Merca di un utero transplanta

Pa prome biaha na Merca, un muhe cu a nace sin utero y ricibi un transplante aña pasa, a haya yiu den e Baylor University Medical Center, na Dallas.

"E prome nacimento aki for di un receptor di transplante di utero na Merca tabata un obhetivo den nos trabao pa resolve e infertildidad absoluto. Esaki relaciona cu e factor uterino, pero loke ta mas importante ta, cu e ta un momento bunita di amor y speransa pa un mama cu nan a bisa cu nunca e lo por haya yiu", según e comunicado di Giuliano Testa, investigador principal di e ensayo clinico di transplante uterino na Baylor.

Riba peticion di e famia, nomber, ciudad natal y fecha di nacemento no a bira publico pa proteha su privacidad.

For di 2014, otro ocho baby a nace di muhenan cu a ricibi un transplante di utero, tur na Suecia den e hospital Universitario Sahlgrenska na Gotemburg.

Dokter Liza Johannesson, ciruhando di transplante di utero cu a laga e ekipo Sueco uni na grupo Baylor , a bisa cu e nacemento na Dallas tabata particularmente importante, ya cu el a demostra cu e éxito no tabata limita na e hospital di Gotemburg so.

E tratamento clinico di Baylor a inclui 10 hende muhe. Ocho, dentro di cual e mama nobo tambe ta aden, a ricibi transplantenan di utero te na e momentonan aki. Un di e participantenan ta na estado y dos ta purbando di concebi. Otro cuater cu a ricibi e transplante, esaki a fracasa y nan mester a wordo opera pa saca e organonan.

E cirugianan di utero ta diferencia di otro transplantenan den un manera importante, ya cu nan not a destina pa ta permanente. En cambio, nan ta duna e muhe suficiente tempo pa concebi un yiu. E ovulonan fecunda in vitro ta wordo transferi pa e muhe y, unabes cu e baby nace, esaki ta wordo saca mediante di cirugia.

Na Merca, na 2016 cientificonan di Cleveland Clinic a realisa e prome transplante di utero. Sin embargo, dianan despues di e anunciio, e pashent a sufri di complicacionnan y e organo mester wordo saca bek.
E proceso di transplante di utero ta complica y tin risiconan considerabel tanto pa e receptor como pa e donante. E donantenan ta somete nan mes na un operación di varios hora. E cirugia aki ta, den cierto modo, comparabel cu e transplante di higra, según e dokter Testa a splica na The New York Times.



E embarasonan, ademas, ta wordo considera di alto riesgo y e bebe mester nace via cesarea pa evita e tension den e utero transplanta. Te cu awo, e nacementonan a tuma luga prome cu e 40 simannan normal di gestacion, entre 32 pa 36 siman.

Di otro banda, muhenan cu tin transplante di utero mester di un fertilisacion in vitro ya cu nan no por concebi di manera natural. Prome cu e transplante, e muhenan ta ricibi tratamentonan hormonal pa asina e ovarionan libera multiple ovolunan, cu despues ta wordo fertilisa y congela.

Ultimo actividad di ahedres pa anja 2017



Diahuebs awor dia 7 di December, Club di ahedres di Aruba lo start cu su ultimo actividad di ahedres pa anja 2017. Esaki ta nos Christmas Blitz Chess Tournament.
E torneo aki, por wordo hunga riba un anochi (5 December) of 2 anochi (7 y 14 di December), dependiendo di e cantidad di participante cu inscribi.

Nos lo hunga según e tempo classico di Blitz (3 minuut + 2 seconde increment) of e mas relaxed 5 minuut + 5 seconde increment) cu ta wordo usa via Internet.
Dependiendo di e cantidad di participante, esaki lo bira e 3/2 minuut of e 5/5 minuut.
Den caso di 3/2 minuut, un partido average lo dura 10 minuut pa rond. (Si e bira 5/5 minuut, esaki lo ta rond di 20 minuut pa rond).
Nos lo hunga un máximo di 9 rond riba un anochi, cu lo dura máximo di 3 ora.

Tur hungador di ahedres ta bon bini na nos ultimo actividad pa anja 2017.

E promer 3 lugarnan lo gana un Christmas Basket.
Inscripcion ta gratis.
Nos ta spera henter e hungadornan ahedresista di Aruba na e torneo aki, pa determina kende ta e campeón di Blitz pa anja 2017.

Por registra via email ocroes@hotmail.com of via cel. 594-5590.
Of por pasa diahuebs 7 di December entre 8:00pm y 8:15pm na club pa registra.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 5 DI DECEMBER 2017

COMPILA:
DIALUNA 04 DI DECEMBER 2017 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
DIALUNA ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO LOCAL
DEN MARDUGA I DIAMARS: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:13 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:48 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)
DEN DIA POSIBLEMENTE FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
DEN PROXIMO 24 ORA UN DISTURBIO NA NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA I MIVIENDO WEST
LO BAI PONE CU HUMEDAD LO AUMENTA DEN REGION LOCAL. DE BES EN CUANDO LO BIRA HOPI
NUBIA CU CHENS PA ALGUN AWACERO RIBA CIERTO PARTI DI E ISLA.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE 7 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 26 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 32 / MIN 27 / 0.0

HADICURARI MAX 30 / MIN 26 / 1.5

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO LOCAL.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA TE BASTA FUERTE,
POSIBLEMENTE FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 31/26

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Jeritza S. Rafini
Cariñosamente yama: "Chari"
*** 10-10-1975 † 02-12-2017**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

ORACIÓN PARA HOY

HOY, 5 DE DICIEMBRE DE 2017

Has cumplido mi mandamiento de ser constante, y por eso yo te protegeré de la hora de prueba que va a venir sobre el mundo entero para poner a prueba a todos los que viven en la tierra. Vengo pronto. Conserva lo que tienes, para que nadie te arrebate tu premio. Ap 3:10-11

Señor, Dios nuestro, fortalece nuestros corazones hoy por medio de tu Palabra. Tú eres nuestro Padre y nosotros somos tus hijos, y deseamos confiar en ti en cada aspecto de nuestras vidas. Protégenos en todo camino y concédenos siempre atisbar y esperar la llegada de tu reino, y el futuro de nuestro Señor Jesucristo. Cuídanos de vivir confundidos por los eventos actuales. Ayúdanos a ser libres, poder servirte a ti y no ser llevados por mal camino, no importa lo que pase en el mundo. Danos tu Espíritu Santo en todo, porque sin tu Espíritu nada podemos hacer. Ayúdanos, y acepta nuestra alabanza por las tantas maneras que nos has dado ayuda. Amén.

Un dia bendishona rumannan yena cu hopi fe y speranza

ORACION DI DIA

Tata Santo nos a lanta awe sumamente contento y agradecido na Bo pa obsequia nos e regalo di mas precioso cu ta e rosea, e bida. Salmo 150 ta bisa cu tur loke tin rosea, alaba bo Creador. Alaba sea Señor te den siglo y siglonan. Grandi y Maraviyoso Bo ta ! Den e temporada di Advent aki nos ta desea di prepara nos mes cu hopi deboshon. Awe e Evangelio ta bisa nos cu Spirito Santo a yena Hesus cu alegria y E la bisa: "Tata, Señor di shelo y di tera! Mi ta gradici Bo cu Bo a duna esnan simpel conocemento di e cosnan cu Bo a sconde pa esnan sabi y inteligente. (Lc. 10, 21-24) Pesey awe humildemente nos ta suplica Bo y roga Bo Tata Celestial pa forza di Spirito Santo duna nos e sabiduria pa nos por prepara nos mes debidamente pa sigui Bo caminda y scohe semper pa haci Bo boluntad. Nos ta desea di haci nos mes bashi pa Abo por bin yena nos cu tur Bo misterionan y revela nos Bo berdadnan completo. Ora nos ta testigonan di Bo amor y misericordia nos por gosa di e realidadnan eterno cu ta yena nos cu fe y speranza. Hesus ta Bibo, E ta anima nos cada dia, E ta compaña nos den nos caminda, ta defende y protega nos y invita nos pa santidad. Danki pa Bo misericordia y Bo amor incomparabel cu Bo tin pa cada un di nos. Amen

Festival di Pasco di Centro di Bario Noord

Pa prome biaha Centro di Bario Noord a tene un festival di canto pa muchanan. E tawata un anochi exitoso, na unda un publico basta grandi a presenta pa apoya y scucha nos muchanan canta cancionnan di pasco. Mayoria di nan pa prome biaha ta canta dilanti un publico y nan a hacie tremendamente bon. Tawatin 3 categoria.

Den categoria di 4 pa 6 aña Amelia Kamperveen a resulta e ganador absoluto cu su cancion Mi amigo fiel. Di dos luga a bay pa Moses McCollum cu En el Polo Norte. Xialing Tromp a sali na di tres luga cu su cancion No bisami ayo.
Den categoria 7 pa 9 aña ta Caylee Hooker a bay cu e prome luga cu Mi pesebre. Zaylee Illis a sali na di dos luga cu e cancion Cushina di Mami. Di tres luga a bay pa Mia McCollum cu Mi primer Noel y Ezahayra Arteaga na di 4 luga cu Wela.

Den categoria 10 pa 12 aña ganador tawata Gismary Linarez cu Amigos del Mundo. Jeshua McCollum a sali na di 2 luga cu e cancion Bendiciona.







RESULTADO DIALUNA DEC 4 DI MERDIA	RESULTADO DIALUNA DEC 4 DI ANOCHI
CATOCHI	CATOCHI
Sorteo # 2057	Sorteo # 6348
5015	3285
6931	7284
3696	6366
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 2057	Sorteo # 5392
5824	4663
1OFF	1OFF
Sorteo # 113	Sorteo # 97
6130	0174
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 2057	Sorteo # 4151
3543	8282
Scorpio	Geminis

LOTTO DI DIA: 01-06-10-13-25

DIARIO:	CORSOU:
2183	1201
4971	0074
9774	4128

SUPER 4 7591